

# Niitai kikapistotsipi kotsinnoonistsi Ihtaksimotsp kotsinnoonistsi - kikap (A Guide to Clean Hands)



## Tasks nohtai kikapistotsipa notsiistsi?

(Why do I need to clean my hands?)

Aikskapistotsip kotsinnoonistsi.) Sokapi niitaiyokip germs. Kotsinnoonistsi istawaaniitstsi. Iikaiksmipoohsapisksi, itsinanniuap phones, doorknobs, railings. Kitaakohtaniitsipohtop germs amii hospital, clinic, kiya other healthcare facility kimaataksikaksinnipa.

Aahkamsaikak ootsipinnatsi kotsiistsi , akssaakiitaistsip germs aakohtatsimmi. Saohtsi ksimihtainiki kitaahksi kikapistotsipa kotsiistsi kiya saistsimiiiniki, kitakohkota Stuka matapi. Akohkotatohotsip germs saiya kikapiiis kotsiistsi kii kitakitsi ksiina kowapsspiksi, kaoiyi, koohksissis, kiya mii kitsitsiipiiniispi.

Iikototamapiwa aahksiik aahkiminnahsi kitsitsipiimiksi, iiksissawsoaowa, kii healthcare team maahkai kikapistotsis otsoowaistsi, ksissawaaatsiiniki kiya aotsoitskakoiniki. Tsisspomistata maahk dowaataniitstssisi germs istawaatsimssaopi miistsi healthcare facilities.

## Tsa nitsiis nitakitai kikapistotsipa notsiistsi?

(When do I need to clean my hands?)

Aiskahsai kikapistotsit kotsiistsi:

- Saomaoyiaossiiniki, ki saomaoyiiniki
- Saimaksiniminiki, koohksissis, kiya kaoiyi
- Aitapoiniki makap oiyis, mitsikinniiniki, kiya asiiniki, saiskinnainiki kiya istohkit saiskinnaani kotsiistsi
- Saomowaistohkowainiki patients kiya matapi iitsipsstaopi healthcare facility (residents) kii saomaitspooa otsit ipsstokihipi
- aistohkowainiki patients kiya residents kii ai sakihkihtsimminiki mii room, unit, kii mii healthcare facility

## Nitaakstahtsissitapiihpa hand sanitizer kiya soap kii aohki?

(Should I use hand sanitizer or soap and water?)

Kitakohkotoht issitapi hand sanitizer (an alcohol-based hand rub) kiya soap kii aohki kitaahkotsi kikapistotsissi.

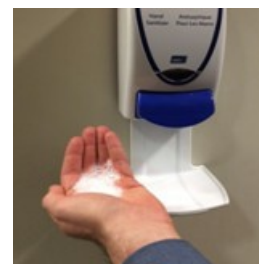
Hand sanitizer iikit sokapi kitaahkoht issitapiisi:

- Saiyootsipinnaysissi kotsiistsi
- Istsipiiniki kiya sakihkihtsimmiki ma patient kiya resident otsit ipstokihipi, unit, kii healthcare facility



Tssapoot makohsissitapiiniki hand sanitizer:

1. Akaipiksit sleeves watch, bracelet, ki kitohponataopi.
2. Ihtaksistakit hand sanitizer kotsiissi.
3. Tsstsimiit sanitizer, aksikinnihtsp, kookotsiiksi.
4. Istsiksiststsimiit aiskitsissi.



**Isstaistsimiiyaopi kii aohki** istohkanaisokapi:

- Ootsip inatsissi kotsiistsi
- Saomaoyiiniki kiya aoiyaossiiniki
- Aoahksistsissitapiiniki makap oyis

Tssapoot aamostsi tsstsimiiniki soap kii aohki:

1. Isspaipiksit kominstsiikinaan watch, bracelet, kii stsiki kitohponnatopi.
2. Tsipiiststoot kotsiistsi Ksiistsikominna aohki.
3. Stamohst síkítakiyao’p kotsiistsi ihtaistsimiiyaopi.
4. Sopoioohtai síkítakiyao’p ihtaistsimiiyaopi, kit aksikinihtspi, kii kookitsiiksi.
5. Nistsi samstsimiit 15 to 30 seconds.
6. Naitohstsimiit ksisstokommi aohki.
7. Tsskitsiiaahkiit kotsiistsi paper towel.
8. Tsokiis maa tap, paper towel.



## Tsa nistsiisi miiksi healthcare team akit aistsimiii?

**(When does my healthcare team need to clean their hands?)**

Miiksi healthcare team akoht sapoiya “4 Moments for Hand Hygiene” aiyaw toitsikatsiiniki. Akit aistsimiiya:

- Saomaoyiiniki ksiinitsiiniki kiya stikii kitaistihkipi, iihpaniyaop kitstotoohsiistsi kii ktstakssiistsi
- Saomaiyaakstaasi ootsitowsiksi kii saomaoyiiniki matapapssissi, assak anniyaopai intravenous (IV), sowaohtosi mii dressing, aotoitsikatosi mii catheter, kiya apaistotsissa kisaamistsi
- Ksiinissa kitsaapan, kitsskssin, kitsiisstaani, kiya koostom
- Saitowainiki atsitsiiksi itsiksiskipi body fluids (asaak aniyaopai aohstowaohtosa kitoomohtopiinomokoistsi kiya or aiyaotsissa kitsaapan amii blood test)

- Kami ksiinotsiiniki kiya anni iitapstsi saimayiiiststapaaatsiiniki

Kam saiyinowainiki miiksi healthcare team maahkstsimiiis, kitakohkot anni, “kimaatoohksinoohpowa kitaahkstsimmiiis, miskoohkstsimmiiit?” Miiksi healthcare team maatohkoitakiwaiksa kitaahk sopoohtsissi.

Totanistsis kitsii ksissawaaakiksi omahk stsimiiissa, akitsaitsipihtakiya germs mii kitsit ipstokiiihpi.

**Kam aiskahsai ksikapistotsipa kotsinnoonistsi, iik akoht soksikimmatop mii istsiistomssinni.**

Current as of: November 30, 2020

Author: Infection Prevention & Control, Alberta Health Services

This material is for information purposes only. It should not be used in place of medical advice, instruction, or treatment. If you have questions, talk with your healthcare provider.